|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Україн**  **ська абетка** | **Назва літери** | [**Транслі- терація латинкою**](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%BB%D0%B0%D1%82%D0%B8%D0%BD%D0%BA%D0%B0) | [**Відповідна літера кирилиці**](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%B8%D1%80%D0%B8%D0%BB%D0%B8%D1%86%D1%8F) **або інші історичні літери** | **Назва в українській традиції** | **Читання в україн**  **ській традиції** | **Походження** |
| [А а](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%90_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) | а | A a | [Early-Cyrillic-letter-Azu.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early-Cyrillic-letter-Azu.svg) | аз | [ɑ] | Від грецької літери [Α α](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%90%D0%BB%D1%8C%D1%84%D0%B0_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «альфа», у свою чергу походить від фінікійської [PhoenicianA-01.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:PhoenicianA-01.svg) «алеф». |
| [Б б](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%91) | бе | B b | [Early Cyrillic letter Buky.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Buky.svg) | буки | [b] | Від грецької літери [Β β](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%91%D0%B5%D1%82%D0%B0_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «бета» (у старогрецький читалася [b], у новогрецькій — [v]), у свою чергу походить від фінікійської [Phoenician beth.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Phoenician_beth.svg) «бет». |
| [В в](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%92) | ве | V v, W w | [Early Cyrillic letter Viedi.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Viedi.png) | віді | [w] | Від грецької літери [Β β](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%91%D0%B5%D1%82%D0%B0_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «бета» (у старогрецький читалася [b], у новогрецькій — [v]), у свою чергу походить від фінікійської [Phoenician beth.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Phoenician_beth.svg) «бет». |
| [Г г](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%93) | ге | H h, рідко G g | [Early Cyrillic letter Glagoli.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Glagoli.png) | глаголь | [ɦ] | Від грецької літери [Γ γ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D0%B0%D0%BC%D0%BC%D0%B0_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «гамма» (у старогрецький читалася [g], у новогрецькій — [γ] або [ʝ]), у свою чергу походить від фінікійської [Phoenician gimel.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Phoenician_gimel.png) «гімель». |
| [Ґ ґ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D2%90) | ґе, ге з гаком | G g | — | — | — | Походить від курсивного різновиду грецької літери [Γ γ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D0%B0%D0%BC%D0%BC%D0%B0_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «гамма». У [XIV ст.](http://uk.wikipedia.org/wiki/14_%D1%81%D1%82%D0%BE%D0%BB%D1%96%D1%82%D1%82%D1%8F) передавався на письмі диграфом **кг**(кгрунт — «ґрунт»), а пізніше також латинською літерою **g**. Уперше застосовується у [«Пересопницькому Євангелії»](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D0%B5%D1%80%D0%B5%D1%81%D0%BE%D0%BF%D0%BD%D0%B8%D1%86%D1%8C%D0%BA%D0%B5_%D0%84%D0%B2%D0%B0%D0%BD%D0%B3%D0%B5%D0%BB%D1%96%D1%94)([1556](http://uk.wikipedia.org/wiki/1556)–[1561](http://uk.wikipedia.org/wiki/1561) р.р.). Офіційно введено до абетки [Мелетієм Смотрицьким](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B5%D0%BB%D0%B5%D1%82%D1%96%D0%B9_%D0%A1%D0%BC%D0%BE%D1%82%D1%80%D0%B8%D1%86%D1%8C%D0%BA%D0%B8%D0%B9) у «Граматиці» [1616](http://uk.wikipedia.org/wiki/1616) р. Вилучено з абетки з ідеологічних міркувань[[*джерело не вказано 927 днів*]](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%92%D1%96%D0%BA%D1%96%D0%BF%D0%B5%D0%B4%D1%96%D1%8F:%D0%9F%D0%BE%D1%81%D0%B8%D0%BB%D0%B0%D0%BD%D0%BD%D1%8F_%D0%BD%D0%B0_%D0%B4%D0%B6%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%BB%D0%B0) у [1933](http://uk.wikipedia.org/wiki/1933) р., відновлено у третьому виданні [«Українського правопису»](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D0%BF%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D0%BF%D0%B8%D1%81)у [1990](http://uk.wikipedia.org/wiki/1990) р. |
| [Д д](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%94) | де | D d | [Early Cyrillic letter Dobro.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Dobro.png) | добро | [d] | Від грецької літери [Δ δ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D0%B5%D0%BB%D1%8C%D1%82%D0%B0_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «дельта» (у старогрецький читалася [d], у новогрецькій — [ð]), у свою чергу походить від фінікійської [Phoenician daleth.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Phoenician_daleth.svg) «далет». |
| [Е е](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%95) | е | E e | [Early Cyrillic letter Yesti.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Yesti.png) | єсть | [ɛ] | Від грецької літери [Ε ε](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%95%D0%BF%D1%81%D0%B8%D0%BB%D0%BE%D0%BD_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «епсилон», у свою чергу походить від фінікійської [Phoenician he.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Phoenician_he.svg) «хе». |
| — | — | — | [Early Cyrillic letter Ye.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Ye.png) | йотоване е | [jɛ] | За походженням є лігатурою літер [Early Cyrillic letter I.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_I.png) «і(жеї)» (десятеричне) та [Early Cyrillic letter Yesti.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Yesti.png)"єсть"[[18]](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%B0%D0%B1%D0%B5%D1%82%D0%BA%D0%B0#cite_note-.D0.B3.D1.80.D0.B0.D0.B6.D0.B4.D0.B0.D0.BD.D1.81.D1.8C.D0.BA.D0.B8.D0.B9_.D1.88.D1.80.D0.B8.D1.84.D1.82-21). |
| [Є є](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%84) | є | Ye ye, Je je, Ie ie | — | — | — | Скидається на кириличну літеру Ѥ, ѥ «йотоване е», однак безпосередньо не походить від неї. Є одним з варіантів кириличної літери **е / є** «єсть». Вперше використано у правописі [«Русалки Днѣстрової»](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A0%D1%83%D1%81%D0%B0%D0%BB%D0%BA%D0%B0_%D0%94%D0%BD%D1%96%D1%81%D1%82%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D1%8F) у [1837](http://uk.wikipedia.org/wiki/1837) р. на позначення звуків [jɛ] та [ɛ] з пом'якшенням попереднього приголосного, до того використовувався у максимовичівці замість сучасного **е** (*жєньци* — «женці»). |
| [Ж ж](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%96) | же | Zh zh, Ž ž | [Early Cyrillic letter Zhiviete.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Zhiviete.png) | живіте | [ʒ] | Від глаголичної літери [GlagolitsaZhivete.gif](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:GlagolitsaZhivete.gif) «живіте», у свою чергу найімовірніше походить від коптської **Ϫ ϫ** «джандж(і)а», що є переробкою [демотичного](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D0%B5%D0%BC%D0%BE%D1%82%D0%B8%D1%87%D0%BD%D0%B5_%D0%BF%D0%B8%D1%81%D1%8C%D0%BC%D0%BE) знаку [Demotique j.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Demotique_j.png). У грецькій мові відповідника літері **ж** немає. |
| — | — | — | [Early Cyrillic letter Dzelo.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Dzelo.png) | (д)зіло | [z] | Від грецької лігатури [Ϛ ϛ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D1%82%D1%96%D0%B3%D0%BC%D0%B0_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «стігма» (звучання [st]). В українській мові не вживається. З «гражданки» було остаточно виведено у [1735](http://uk.wikipedia.org/wiki/1735) р.[[18]](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%B0%D0%B1%D0%B5%D1%82%D0%BA%D0%B0#cite_note-.D0.B3.D1.80.D0.B0.D0.B6.D0.B4.D0.B0.D0.BD.D1.81.D1.8C.D0.BA.D0.B8.D0.B9_.D1.88.D1.80.D0.B8.D1.84.D1.82-21) |
| [З з](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%97) | зе | Z z | [Early Cyrillic letter Zemlia.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Zemlia.png) | земля | [z] | Від грецької літери [Ζ ζ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D0%B7%D0%B5%D1%82%D0%B0_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «дзета», у свою чергу походить від фінікійської [Phoenician zayin.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Phoenician_zayin.png) «зайн». |
| [И и](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%98) | и | Y y | [Early Cyrillic letter Izhe.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Izhe.png) | іже (осьмеричне) | [ɪ], іноді [i] | Від грецької літери [Η η](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%95%D1%82%D0%B0_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «ета» / «іта» (у старогрецький читалася [ɛ:], у новогрецькій — [i]), у свою чергу походить від фінікійської [Phoenician heth.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Phoenician_heth.svg) «хет». Найдавніша форма літери **и** копіювала грецьку, тобто літера виглядала як **н**. |
| [І і](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%86) | і | I i | [Early Cyrillic letter I.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_I.png) | і(жеї) (десятеричне) | [i] | Від грецької літери [Ι ι](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%99%D0%BE%D1%82%D0%B0_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «йота», у свою чергу походить від фінікійської [Phoenician yodh.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Phoenician_yodh.svg) «йод». В українській мові на позначення звуку [i] вживається виключно літера **і** від [1818](http://uk.wikipedia.org/wiki/1818) р. у «Граматиці малоросійського наріччя» [О. Павловського](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D0%B0%D0%B2%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D0%9E%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D1%96%D0%B9_%D0%9F%D0%B0%D0%B2%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87) (та ширше від [1856](http://uk.wikipedia.org/wiki/1856) р. у [кулішівці](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D1%83%D0%BB%D1%96%D1%88%D1%96%D0%B2%D0%BA%D0%B0)), до цього на позначення цього звуку вживалися літери **и**, **і**, **ѣ**, **ô**, **ê**, **û** тощо. |
| [Ї ї](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%87) | ї | Yi yi, Ji ji, рідко I i | — | — | — | Є одним з варіантів кириличної літери **і**. У сучасному значенні (на позначення звуків [ji]) літеру **ї** введено до кулішівки П. Житецьким та К. Михальчуком, у такому значенні вона вживалася у [1874](http://uk.wikipedia.org/wiki/1874)–[1875](http://uk.wikipedia.org/wiki/1875) р.р. у «Записках Південно-Західного відділення Російського географічного товариства». До цього на позначення цих звуків вживалися інші літери : **ѣ**, рідше **и** та **е** у [І. Котляревського](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%BE%D1%82%D0%BB%D1%8F%D1%80%D0%B5%D0%B2%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D0%86%D0%B2%D0%B0%D0%BD_%D0%9F%D0%B5%D1%82%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87) (пр., *ѣжакъ* — «їжак», *ии* — «її»), **ѣ** у [правописі «Русалки Дністрової»](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D0%BF%D0%B8%D1%81_%D0%A0%D1%83%D1%81%D0%B0%D0%BB%D0%BA%D0%B8_%D0%94%D0%BD%D1%96%D1%81%D1%82%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BE%D1%97)(пр., *кроѣла* — «кроїла»), **и** та **і** у правописі Т. Шевченка (пр., *ихъ* — «їх», *моій* — «моїй»). В абетці [М. Гатцука](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D0%B0%D1%82%D1%86%D1%83%D0%BA_%D0%9C%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%BB%D0%B0_%D0%9E%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D1%96%D0%B9%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87) **ї** позначало сучасне **і** на місці історичного **ѣ**: *нїч* — «ніч». |
| [Й й](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%99) | йот | Y y, J j, рідко I i | — | — | — | Походить від літери **и** та дужки (знаку «бревіс»), запозиченої з грецького письма, де вона використовувалася для позначення коротких звуків. Для звуку [j] літера почала використовуватися у «Граматиці» М. Смотрицького від[1619](http://uk.wikipedia.org/wiki/1619) р. |
| [К к](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9A) | ка | K k | [Early Cyrillic letter Kako.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Kako.png) | како | [k] | Від грецької літери [Κ κ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%B0%D0%BF%D0%BF%D0%B0_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «каппа», у свою чергу походить від фінікійської [Phoenician kaph.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Phoenician_kaph.svg) «кап» («каф»). |
| [Л л](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9B) | ел | L l, Ł ł | [Early Cyrillic letter Liudiye.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Liudiye.png) | люди(є) | [ł] | Від грецької літери [Λ λ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9B%D1%8F%D0%BC%D0%B1%D0%B4%D0%B0_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «лямбда», у свою чергу походить від фінікійської [Phoenician lamedh.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Phoenician_lamedh.svg) «ламед». |
| [М м](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9C) | ем | M m | [Early Cyrillic letter Myslite.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Myslite.png) | мисліте | [m] | Від грецької літери [Μ μ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D1%8E_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «мю» (у новогрецькій звучить як «мі»), у свою чергу походить від фінікійської [Phoenician mem.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Phoenician_mem.svg) «мем». |
| [Н н](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9D) | ен | N n | [Early Cyrillic letter Nashi.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Nashi.png) | наш | [n] | Від грецької літери [Ν ν](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9D%D1%8E_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «ню» (у новогрецькій звучить як «ні»), у свою чергу походить від фінікійської [Phoenician nun.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Phoenician_nun.svg) «нун». |
| [О о](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9E) | о | O o | [Early Cyrillic letter Onu.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Onu.png) | он | [ɔ] | Від грецької літери [Ο ο](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9E%D0%BC%D1%96%D0%BA%D1%80%D0%BE%D0%BD_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «омікрон», у свою чергу походить від фінікійської [Phoenician ayin.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Phoenician_ayin.svg) «аїн». |
| [П п](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9F) | пе | P p | [Early Cyrillic letter Pokoi.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Pokoi.png) | покой | [p] | Від грецької літери [Π π](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D1%96_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «пі», у свою чергу походить від фінікійської [Phoenician pe.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Phoenician_pe.svg) «пе». |
| [Р р](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A0) | ер | R r | [Early Cyrillic letter Ritsi.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Ritsi.png) | рци | [r] | Від грецької літери [Ρ ρ,ϱ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A0%D0%BE_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «ро», у свою чергу походить від фінікійської [Phoenician res.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Phoenician_res.svg) «реш». |
| [С с](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A1) | ес | S s | [Early Cyrillic letter Slovo.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Slovo.png) | слово | [s] | Від візантійського різновиду «сигма луната» **ϲ** грецької літери [Σ σ, ς](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D0%B8%D0%B3%D0%BC%D0%B0_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «сигма», у свою чергу походить від фінікійської [Phoenician sin.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Phoenician_sin.svg) «шин» або «сін». |
| [Т т](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A2) | те | T t | [Early Cyrillic letter Tvrido.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Tvrido.png) | твердо | [t] | Від грецької літери [Τ τ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A2%D0%B0%D1%83_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «тау», у свою чергу походить від фінікійської [Phoenician taw.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Phoenician_taw.png) «тав». |
| [У у](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A3) | у | U u | [Early Cyrillic letter Uku.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Uku.png) | ук | [u] | Походить від диграфу з кириличних літер **О** «он» та **Ѵ** «іжиця», що повторює грецький спосіб позначення звуку [u] сполученням літер **ου** — «омікрон» та «іпсілон». |
| [Ф ф](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4) | еф | F f | [Early Cyrillic letter Fritu.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Fritu.png) | ферт | [f] | Від грецької літери [Φ φ,ϕ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D1%96_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «фі», що не має фінікійського чи єгипетського ієрогліфічного прототипу так само, як літери[Χ, χ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A5%D1%96_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «хі» та [Ψ, ψ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D1%81%D1%96_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «псі». |
| [Х х](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A5) | ха | Kh kh, Ch ch, X x | [Early Cyrillic letter Khieru.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Khieru.png) | хір | [x] | Від грецької літери [Χ, χ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A5%D1%96_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «хі», що не має фінікійського чи єгипетського ієрогліфічного прототипу так само, як літери [Φ φ,ϕ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D1%96_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «фі» та [Ψ, ψ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D1%81%D1%96_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «псі». У деяких грецьких діалектах мала звукове значення [ks]. |
| — | — | — | [Early Cyrillic letter Otu.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Otu.png) | омега, о | [ɔ] | Від грецької літери [Ω, ω](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9E%D0%BC%D0%B5%D0%B3%D0%B0_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «омега». Походить від іншої грецької літери — [Ο ο](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9E%D0%BC%D1%96%D0%BA%D1%80%D0%BE%D0%BD_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «омікрон», одна зі сторін якої була розірвана збоку ([Greek Omega 09.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Greek_Omega_09.svg) — поступово розрив повернувся вниз [Greek Omega 05.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Greek_Omega_05.svg), [Greek Omega 03.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Greek_Omega_03.svg), [Greek Omega 07.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Greek_Omega_07.svg))[[19]](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%B0%D0%B1%D0%B5%D1%82%D0%BA%D0%B0#cite_note-22). Мала літера походить від неофіційного написання цієї літери [Greek uncial Omega.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Greek_uncial_Omega.svg), яке почало використовуватися з III ст. до н. е. у письмі на папірусі, у свою чергу ця форма походить від написання [Greek Omega 08.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Greek_Omega_08.svg)[[20]](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%B0%D0%B1%D0%B5%D1%82%D0%BA%D0%B0#cite_note-23). В українській мові від [XVIII](http://uk.wikipedia.org/wiki/18_%D1%81%D1%82%D0%BE%D0%BB%D1%96%D1%82%D1%82%D1%8F) ст. не вживається (приклад [XVII](http://uk.wikipedia.org/wiki/17_%D1%81%D1%82%D0%BE%D0%BB%D1%96%D1%82%D1%82%D1%8F) ст. — вірш [Даміана Наливайка](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9D%D0%B0%D0%BB%D0%B8%D0%B2%D0%B0%D0%B9%D0%BA%D0%BE_%D0%94%D0%B5%D0%BC%27%D1%8F%D0%BD) «Прозьба чите́лникова **ώ** ча́съ»)[[18]](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%B0%D0%B1%D0%B5%D1%82%D0%BA%D0%B0#cite_note-.D0.B3.D1.80.D0.B0.D0.B6.D0.B4.D0.B0.D0.BD.D1.81.D1.8C.D0.BA.D0.B8.D0.B9_.D1.88.D1.80.D0.B8.D1.84.D1.82-21). |
| [Ц ц](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A6) | це | Ts ts, C c | [Early Cyrillic letter Tsi.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Tsi.png) | ци | [t͡s] | Не походить з грецької абетки. Однозначної версії походження немає, схожі за написанням літери існували у кількох старовинних абетках: в ефіопській **ሃ**, арамейській та похідних від неї абетках, як-от [гебрейській](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D0%B5%D0%B1%D1%80%D0%B5%D0%B9%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%B0%D0%B1%D0%B5%D1%82%D0%BA%D0%B0) **צ** (в кінці слів **ץ**),[коптській](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%BE%D0%BF%D1%82%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%B0%D0%B1%D0%B5%D1%82%D0%BA%D0%B0) **ϥ**. Назва літери, можливо, походить від форми називного відмінка множини чоловічого роду «ции» ([укр.](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B0) *ці, які*) займенника «кыи» ([укр.](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B0) *який*), який вживався у [староцерковнослов'янській (староболгарській) мові](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D1%82%D0%B0%D1%80%D0%BE%D1%86%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%BE%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2%27%D1%8F%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B0), або від сполучника «ци», який вживався у [давньокиївській писемно-літературній (давньоруській)](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D0%B0%D0%B2%D0%BD%D1%8C%D0%BE%D1%80%D1%83%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B0) мові (відповідає «чи» у сучасному варіанті української мови). |
| [Ч ч](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A7) | че | Ch ch, Č č | [Early Cyrillic letter Chrivi.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Chrivi.png) | черв | [t͡ʃ] | Не походить з грецької абетки. Можливо походить від [гебрейської літери](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D0%B5%D0%B1%D1%80%D0%B5%D0%B9%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%B0%D0%B1%D0%B5%D1%82%D0%BA%D0%B0) «цаді» / «цодік» **צ** (в кінці слів **ץ**), можливо має таке саме походження, як і літера **ц**. [Франциск Скорина](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D0%BA%D0%BE%D1%80%D0%B8%D0%BD%D0%B0_%D0%A4%D1%80%D0%B0%D0%BD%D1%86%D0%B8%D1%81%D0%BA) для літери **ч** використовував грецьку літеру [Ϙ ϙ, Ϟ ϟ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%BE%D0%BF%D0%BF%D0%B0_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0))«коппа» у варіанті написання [Ҁ, ҁ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%BE%D0%BF%D0%BF%D0%B0_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)). |
| [Ш ш](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A8) | ша | Sh sh, Š š | [Early Cyrillic letter Sha.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Sha.png) | ша | [ʃ] | Не походить з грецької абетки. Однозначної версії походження немає, схожі за написанням літери існували у кількох старовинних абетках: в ефіопській **ሠ**, арамейській та похідних від неї абетках, як-от [гебрейській](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D0%B5%D0%B1%D1%80%D0%B5%D0%B9%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%B0%D0%B1%D0%B5%D1%82%D0%BA%D0%B0) **ש**, [коптській](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%BE%D0%BF%D1%82%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%B0%D0%B1%D0%B5%D1%82%D0%BA%D0%B0) **ϣ**. |
| [Щ щ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A9) | ща | Shch shch, Sch sch, Šč šč | [Early Cyrillic letter Shta.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Shta.png) | ща | [ʃt͡ʃ] | За походженням є лігатурою літер **ш** та **т** (у сучасній [болгарській мові](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%91%D0%BE%D0%BB%D0%B3%D0%B0%D1%80%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B0) літера **щ** досі читається як [ʃt]). |
| — | — | — | [Early Cyrillic letter Yeru.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Yeru.png) | єр | — | Найімовірніше є модифікацією кириличної літери [Early Cyrillic letter Onu.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Onu.png) «он», до якої вгорі домальована риска, або літери [Early Cyrillic letter I.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_I.png) «і(жеї)» (десятеричне). Літеру «єр» вилучено з української абетки спочатку у [1837](http://uk.wikipedia.org/wiki/1837) р. у [правописі часопису «Русалка Днѣстровая»](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D0%BF%D0%B8%D1%81_%D0%A0%D1%83%D1%81%D0%B0%D0%BB%D0%BA%D0%B8_%D0%94%D0%BD%D1%96%D1%81%D1%82%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BE%D1%97), а потім остаточно її вилучено з [кулішівки](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D1%83%D0%BB%D1%96%D1%88%D1%96%D0%B2%D0%BA%D0%B0) П. Житецьким та К. Михальчуком у правописі «Південно-Західного відділу Російського географічного товариства» у [1873](http://uk.wikipedia.org/wiki/1873) р. |
| — | — | — | [Early Cyrillic letter Yery.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Yery.png) | єри | [ɪ] | За походженням є диграфом літер **ъ** або **ь** з літерами **і** або **и**, у найраніших кириличних текстах цей знак відсутній. Уживали на позначення звука [ɨ], що згодом перетворився на [ɪ] в більшості говірок. Літеру «єри» вилучено з української абетки спочатку у [1837](http://uk.wikipedia.org/wiki/1837) р. у [правописі часопису «Русалка Днѣстровая»](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D0%BF%D0%B8%D1%81_%D0%A0%D1%83%D1%81%D0%B0%D0%BB%D0%BA%D0%B8_%D0%94%D0%BD%D1%96%D1%81%D1%82%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BE%D1%97), потім остаточно її вилучено у першій редакції [кулішівки](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D1%83%D0%BB%D1%96%D1%88%D1%96%D0%B2%D0%BA%D0%B0) у [1856](http://uk.wikipedia.org/wiki/1856) р. Оскільки в [лемківському говорі](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9B%D0%B5%D0%BC%D0%BA%D1%96%D0%B2%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D0%B3%D0%BE%D0%B2%D1%96%D1%80) [південно-західного наріччя](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D1%96%D0%B2%D0%B4%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D0%BE-%D0%B7%D0%B0%D1%85%D1%96%D0%B4%D0%BD%D0%B5_%D0%BD%D0%B0%D1%80%D1%96%D1%87%D1%87%D1%8F) звук [ɨ] зберігся, для його позначення на письмі продовжують використовувати літеру **ы**[[21]](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%B0%D0%B1%D0%B5%D1%82%D0%BA%D0%B0#cite_note-24). |
| [Ь ь](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%AC) | м'який знак, знак м'якшення | —, діакритично, рідко j | [Early Cyrillic letter Yeri.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Yeri.png) | єрь | [ʲ] | Найімовірніше є модифікацією кириличної літери [Early Cyrillic letter Onu.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Onu.png) «он», до якої вгорі домальована риска, або літери [Early Cyrillic letter I.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_I.png) «і(жеї)» (десятеричне). Літера **ь** «єрь» стала графічною основою для інших літер — **ъ** «єр», **ы** «єри» та **ѣ** «ять». |
| — | — | — | [Early Cyrillic letter Yati.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Yati.png) | ять | [i] | Є графічною модифікацією літери **ь** «єрь». Протягом історії української мови позначала різні звуки: у[староцерковнослов'янській мові](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D1%82%D0%B0%D1%80%D0%BE%D1%86%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%BE%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2%27%D1%8F%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B0) — [ʲæː], у протоукраїнських говорах — [eː] або [ie] з переходом в [i] в [Галичині](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D0%B0%D0%BB%D0%B8%D1%87%D0%B8%D0%BD%D0%B0) та[Буковині](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D1%96%D0%B2%D0%BD%D1%96%D1%87%D0%BD%D0%B0_%D0%91%D1%83%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D0%BD%D0%B0) в кінці [XIII](http://uk.wikipedia.org/wiki/13_%D1%81%D1%82%D0%BE%D0%BB%D1%96%D1%82%D1%82%D1%8F) ст., на Волині не пізніше [1434](http://uk.wikipedia.org/wiki/1434) р. У північноукраїнських говорах продовжувала позначати дифтонг під наголосом [ie], а в ненаголошених складах — монофтонг [ɛ̝] або [ɪ̞] (не пізніше початку [XV](http://uk.wikipedia.org/wiki/15_%D1%81%D1%82%D0%BE%D0%BB%D1%96%D1%82%D1%82%D1%8F) ст.). У [XVI](http://uk.wikipedia.org/wiki/16_%D1%81%D1%82%D0%BE%D0%BB%D1%96%D1%82%D1%82%D1%8F)-[XVII](http://uk.wikipedia.org/wiki/17_%D1%81%D1%82%D0%BE%D0%BB%D1%96%D1%82%D1%82%D1%8F) ст. **ѣ**широко вживалася на позначення [i] в іншомовних словах, оскільки **и** та **і** позначали [ɪ]: *мѣнута, фѣґура*. У правописі [І. Котляревського](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%BE%D1%82%D0%BB%D1%8F%D1%80%D0%B5%D0%B2%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D0%86%D0%B2%D0%B0%D0%BD_%D0%9F%D0%B5%D1%82%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87) **ѣ** вживалося на місці сучасних **і** та **ї**, у [«Граматиці малоросійського наріччя»](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D0%BF%D0%B8%D1%81_%D0%B3%D1%80%D0%B0%D0%BC%D0%B0%D1%82%D0%B8%D0%BA%D0%B8_%D0%9F%D0%B0%D0%B2%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%BE%D0%B3%D0%BE) [О. Павловського](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D0%B0%D0%B2%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D0%9E%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D1%96%D0%B9_%D0%9F%D0%B0%D0%B2%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87) — на місці **є**, у [максимовичівці](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B0%D0%BA%D1%81%D0%B8%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87%D1%96%D0%B2%D0%BA%D0%B0) — на місці **і**, у [правописі часопису «Русалка Днѣстровая»](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D0%BF%D0%B8%D1%81_%D0%A0%D1%83%D1%81%D0%B0%D0%BB%D0%BA%D0%B8_%D0%94%D0%BD%D1%96%D1%81%D1%82%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BE%D1%97) — як **і**, а після голосних — як **ї**, у [Т. Шевченка](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A8%D0%B5%D0%B2%D1%87%D0%B5%D0%BD%D0%BA%D0%BE_%D0%A2%D0%B0%D1%80%D0%B0%D1%81_%D0%93%D1%80%D0%B8%D0%B3%D0%BE%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87) — як **є**, але лише після приголосних. Остаточно вилучено з української абетки у першій редакції [кулішівки](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D1%83%D0%BB%D1%96%D1%88%D1%96%D0%B2%D0%BA%D0%B0) у [1856](http://uk.wikipedia.org/wiki/1856) р. |
| [Ю ю](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%AE) | ю | Yu yu, Iu iu, Ju ju | [Early Cyrillic letter Yu.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Yu.png) | ю | [ju] | За походженням відповідає грецькому буквосполученню **οι** «омікрон» — «йота», яке на момент створення кирилиці вживалося у грецькій мові, а саме у освічених носіїв, на позначення [огубленого голосного переднього ряду високого піднесення](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9E%D0%B3%D1%83%D0%B1%D0%BB%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B9_%D0%B3%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D1%81%D0%BD%D0%B8%D0%B9_%D0%BF%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%B4%D0%BD%D1%8C%D0%BE%D0%B3%D0%BE_%D1%80%D1%8F%D0%B4%D1%83_%D0%B2%D0%B8%D1%81%D0%BE%D0%BA%D0%BE%D0%B3%D0%BE_%D0%BF%D1%96%D0%B4%D0%BD%D0%B5%D1%81%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D1%8F) [y] (як у французькій *chute* [ʃyt] або німецькій *Blüte* [ˈblyːtə]). |
| — | — | — | [A-iotified.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:A-iotified.svg) | йотований а | [jɑ] | [Cyrillic cursive ja.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Cyrillic_cursive_ja.png)  Застаріле українське книжне рукописне **я**, що нагадує з'єднане внизу написання «ɛı», походить від «йотованого а». Сучасна літера **я** «гражданського шрифту» (як української, так і інших кириличних абеток) походить від [Ѧ, ѧ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B0%D0%BB%D0%B8%D0%B9_%D1%8E%D1%81) «малого юса». |
| [Я я](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%AF_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) | я | Ya ya, Ia ia, Ja ja | [Early Cyrillic letter Yusu Maliy.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Yusu_Maliy.png) | малий юс | [ɛ̃] > [ʲɑ] / [jɑ] | Кириличний «малий юс» походить від [глаголичної літери](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D0%BB%D0%B0%D0%B3%D0%BE%D0%BB%D0%B8%D1%86%D1%8F) [GlagolitsaJusE.gif](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:GlagolitsaJusE.gif) «юс» (поверненої на 90 градусів). У свою чергу, ймовірно, походить від грецьких лігатур на кшталт **εν** або **ον**.  Назва «малий юс» є умовною, з давнини дійшла лише назва «юс» (можливо означає «вус», «зв'язок», «в'язь»), що її використовують у назвах чотирьох літер — Ѧ,Ѫ,Ѩ,Ѭ. Окрім назви «малий юс» вживалися назви «ен», «я» та «ѧс» у палеографії. Сучасна літера **я** «гражданського шрифту»[[18]](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%B0%D0%B1%D0%B5%D1%82%D0%BA%D0%B0#cite_note-.D0.B3.D1.80.D0.B0.D0.B6.D0.B4.D0.B0.D0.BD.D1.81.D1.8C.D0.BA.D0.B8.D0.B9_.D1.88.D1.80.D0.B8.D1.84.D1.82-21)(як української, так і інших кириличних абеток) походить від [Ѧ, ѧ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B0%D0%BB%D0%B8%D0%B9_%D1%8E%D1%81)«малого юса», хоча в українській традиції для позначення **я** раніше використовувалося «йотоване а». «Малий юс» використовувся для позначення сучасного **я** в абетці [М. Гатцука](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D0%B0%D1%82%D1%86%D1%83%D0%BA_%D0%9C%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%BB%D0%B0_%D0%9E%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D1%96%D0%B9%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87) [1860](http://uk.wikipedia.org/wiki/1860) р.: *траплѧюццѧ* — «трапляються». |
| — | — | — | [Early Cyrillic letter Yusu Bolshiy.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Yusu_Bolshiy.png) | великий юс | [ɔ̃] > [u] | Кириличний «великий юс» походить від [глаголичної літери](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D0%BB%D0%B0%D0%B3%D0%BE%D0%BB%D0%B8%D1%86%D1%8F) [GlagolitsaJusO.gif](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:GlagolitsaJusO.gif) «великий юс» (поверненої на 90 градусів). У свою чергу глаголічний «великий юс» є лігатурою глаголичних літер [GlagolitsaOn.gif](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:GlagolitsaOn.gif) «он» та [GlagolitsaJusE.gif](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:GlagolitsaJusE.gif) «малий юс».  Назва «великий юс» є умовною, з давнини дійшла лише назва «юс» (можливо означає «вус», «зв'язок», «в'язь»), що її використовують у назвах чотирьох літер — Ѧ,Ѫ,Ѩ,Ѭ. Окрім назви «великий юс» вживалися назви «онс» та «ѫс» у палеографії. Спочатку «великий юс» позначав назальний голосний [ɔ̃], у [X](http://uk.wikipedia.org/wiki/10_%D1%81%D1%82%D0%BE%D0%BB%D1%96%D1%82%D1%82%D1%8F)—[XI](http://uk.wikipedia.org/wiki/11_%D1%81%D1%82%D0%BE%D0%BB%D1%96%D1%82%D1%82%D1%8F) ст. перейшов у звук [u], на письмі так само був замінений на **у**: *рѫка* — *рука*, *дѫбъ* — *дубъ*. З середини [XII](http://uk.wikipedia.org/wiki/12_%D1%81%D1%82%D0%BE%D0%BB%D1%96%D1%82%D1%82%D1%8F) «великий юс» у текстах з України не вживався. Тимчасово вживався з [XV](http://uk.wikipedia.org/wiki/15_%D1%81%D1%82%D0%BE%D0%BB%D1%96%D1%82%D1%82%D1%8F) до [XVII](http://uk.wikipedia.org/wiki/17_%D1%81%D1%82%D0%BE%D0%BB%D1%96%D1%82%D1%82%D1%8F) ст.[[18]](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%B0%D0%B1%D0%B5%D1%82%D0%BA%D0%B0#cite_note-.D0.B3.D1.80.D0.B0.D0.B6.D0.B4.D0.B0.D0.BD.D1.81.D1.8C.D0.BA.D0.B8.D0.B9_.D1.88.D1.80.D0.B8.D1.84.D1.82-21) |
| — | — | — | [Early Cyrillic letter Yusu Maliy Yotirovaniy.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Yusu_Maliy_Yotirovaniy.png) | малий йотований юс | [jɛ̃] | За походженням є лігатурою літер [Early Cyrillic letter I.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_I.png) «і(жеї)» (десятеричне) та [Early Cyrillic letter Yusu Maliy.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Yusu_Maliy.png) «малий юс». Іноді називався «єн». Назва «малий йотований юс» є умовною, з давнини дійшла лише назва «юс» (можливо означає «вус», «зв'язок», «в'язь»), що її використовують у назвах чотирьох літер — **Ѧ**,**Ѫ**,**Ѩ**,**Ѭ**. |
| — | — | — | [Early Cyrillic letter Yusu Bolshiy Yotirovaniy.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Yusu_Bolshiy_Yotirovaniy.png) | великий йотований юс | [jɛ̃] | За походженням є лігатурою літер [Early Cyrillic letter I.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_I.png) «і(жеї)» (десятеричне) та [Early Cyrillic letter Yusu Bolshiy.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Yusu_Bolshiy.png) «великий юс». Іноді називався «йон». Назва «великий йотований юс» є умовною, з давнини дійшла лише назва «юс» (можливо означає «вус», «зв'язок», «в'язь»), що її використовують у назвах чотирьох літер — **Ѧ**,**Ѫ**,**Ѩ**,**Ѭ**. |
| — | — | — | [Early Cyrillic letter Psi.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Psi.png) | псі | [ps] | Від грецької літери [Ψ, ψ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D1%81%D1%96_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «псі», що не має фінікійського чи єгипетського ієрогліфічного прототипу так само, як літери [Φ φ,ϕ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D1%96_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «фі» та [Χ, χ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A5%D1%96_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «хі»[[18]](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%B0%D0%B1%D0%B5%D1%82%D0%BA%D0%B0#cite_note-.D0.B3.D1.80.D0.B0.D0.B6.D0.B4.D0.B0.D0.BD.D1.81.D1.8C.D0.BA.D0.B8.D0.B9_.D1.88.D1.80.D0.B8.D1.84.D1.82-21). |
| — | — | — | [Early Cyrillic letter Ksi.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Ksi.png) | ксі | [ks] | Від грецької літери [Ξ, ξ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D1%81%D1%96_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «ксі», у свою чергу походить від фінікійської [Phoenician samekh.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Phoenician_samekh.svg) «самех» / «сімкет»[[18]](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%B0%D0%B1%D0%B5%D1%82%D0%BA%D0%B0#cite_note-.D0.B3.D1.80.D0.B0.D0.B6.D0.B4.D0.B0.D0.BD.D1.81.D1.8C.D0.BA.D0.B8.D0.B9_.D1.88.D1.80.D0.B8.D1.84.D1.82-21). Фінікійська літера «самех», можливо, походить від давньоєгипетського символа «джед», що позначав хребет бога [Осіріса](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9E%D1%81%D1%96%D1%80%D1%96%D1%81)   |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | R11 | | |
| — | — | — | [Early Cyrillic letter Fita.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Fita.png) | фіта | [θ] > [xw] /[t] | Від грецької літери [Θ, θ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A2%D0%B5%D1%82%D0%B0_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «тета», у свою чергу походить від фінікійської [Phoenician teth.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Phoenician_teth.svg) «тет». Фінікійська літера «тет», можливо, походить від давньоєгипетських симфолів душі [Phoenician teth.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Phoenician_teth.svg) або сонця [Sun symbol.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Sun_symbol.svg). |
| — | — | — | [Early Cyrillic letter Izhitsa.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Izhitsa.png) | іжиця | [i] | Від грецької літери [Υ, υ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%86%D0%BF%D1%81%D0%B8%D0%BB%D0%BE%D0%BD_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «іпсилон», у свою чергу походить від фінікійської [Phoenician waw.svg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Phoenician_waw.svg) «вав». Як і в грецькій мові (диграф **ου**), часто вживалася разом з **о** «он» у диграфі **оѵ** на позначення звуку [u]. Поступово цей диграф перейшов в окрему літеру **ѹ** «ук», а потім у літеру **у**. Іжиця також вживалася для позначення звуку [w], наприклад у [максимовичівці](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B0%D0%BA%D1%81%D0%B8%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87%D1%96%D0%B2%D0%BA%D0%B0) —*снѣvъ* [sʲnʲiw].[[18]](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%B0%D0%B1%D0%B5%D1%82%D0%BA%D0%B0#cite_note-.D0.B3.D1.80.D0.B0.D0.B6.D0.B4.D0.B0.D0.BD.D1.81.D1.8C.D0.BA.D0.B8.D0.B9_.D1.88.D1.80.D0.B8.D1.84.D1.82-21) |
| — | — | — | Ё ё | йо | [jɔ] | Літера **ё** на позначення йотованого о [jo] вперше введена в російську мову президентом Імперської академії наук[княгинею К. Дашковою](http://uk.wikipedia.org/w/index.php?title=%D0%94%D0%B0%D1%88%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B0_%D0%9A%D0%B0%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B8%D0%BD%D0%B0_%D0%A0%D0%BE%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D1%96%D0%B2%D0%BD%D0%B0&action=edit&redlink=1) у [1783](http://uk.wikipedia.org/wiki/1783) р. Вперше у російській мові використана [М. Карамзіним](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%B0%D1%80%D0%B0%D0%BC%D0%B7%D1%96%D0%BD_%D0%9C%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%BB%D0%B0_%D0%9C%D0%B8%D1%85%D0%B0%D0%B9%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87) у [1797](http://uk.wikipedia.org/wiki/1797) р. (до цього писали дифтонг **іо**). В українській орфографічній практиці літера **ё** використовувалася у [максимовичівці](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B0%D0%BA%D1%81%D0%B8%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87%D1%96%D0%B2%D0%BA%D0%B0), у правописі Т. Шевченка та у [кулішівці](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D1%83%D0%BB%D1%96%D1%88%D1%96%D0%B2%D0%BA%D0%B0) до остаточного вилучення цієї літери з української абетки П. Житецьким та К. Михальчуком у правописі «Південно-Західного відділу Російського географічного товариства» у [1873](http://uk.wikipedia.org/wiki/1873) р. Тепер в абетці на позначення «йотованого о» або о з пом'якшенням попередньої приголосної вживаються буквосполучення **йо** та **ьо**. |
| — | — | — | Ў ў | коротке у | [u̯] | Для позначення нескладового у на місці сучасного в у кінці складу використовувалася у [максимовичівці](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B0%D0%BA%D1%81%D0%B8%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87%D1%96%D0%B2%D0%BA%D0%B0) — *ходиў*замість сучасного *ходив* — та у [правописі часопису «Русалка Днѣстровая»](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D0%BF%D0%B8%D1%81_%D0%A0%D1%83%D1%81%D0%B0%D0%BB%D0%BA%D0%B8_%D0%94%D0%BD%D1%96%D1%81%D1%82%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BE%D1%97) — *порубаў* замість сучасного *порубав*. |
| — | — | — | Џ џ | дже | [ʤ] | Для позначення африкати [ʤ] використовувалася у [правописі часопису «Русалка Днѣстровая»](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D0%BF%D0%B8%D1%81_%D0%A0%D1%83%D1%81%D0%B0%D0%BB%D0%BA%D0%B8_%D0%94%D0%BD%D1%96%D1%81%D1%82%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BE%D1%97) — *розраџає* замість*розраджає*. У сучасному правописі для цього звуку використовується диграф **дж** — *джміль*. Походить з румунської кирилиці, де використовувалася з [XV](http://uk.wikipedia.org/wiki/15_%D1%81%D1%82%D0%BE%D0%BB%D1%96%D1%82%D1%82%D1%8F) ст., ймовірно є зміненою літерою **ч**. Тепер використовується у [сербській](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D0%B5%D1%80%D0%B1%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%BA%D0%B8%D1%80%D0%B8%D0%BB%D0%B8%D1%87%D0%BD%D0%B0_%D0%B0%D0%B1%D0%B5%D1%82%D0%BA%D0%B0) та[македонській](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B0%D0%BA%D0%B5%D0%B4%D0%BE%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%B0%D0%B1%D0%B5%D1%82%D0%BA%D0%B0) абетках. |
| — | — | — | G g | ґе | [g] | Запозичена з латинської абетки літера **g** для позначення [дзвінкого м'якопіднебінного проривного](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D0%B7%D0%B2%D1%96%D0%BD%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D0%BC%27%D1%8F%D0%BA%D0%BE%D0%BF%D1%96%D0%B4%D0%BD%D0%B5%D0%B1%D1%96%D0%BD%D0%BD%D0%B8%D0%B9_%D0%BF%D1%80%D0%BE%D1%80%D0%B8%D0%B2%D0%BD%D0%B8%D0%B9) [g] — тепер для цього вживається літера **ґ**. У [XIX](http://uk.wikipedia.org/wiki/19_%D1%81%D1%82%D0%BE%D0%BB%D1%96%D1%82%D1%82%D1%8F) ст. цю літеру вживали [А. Метлинський](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B5%D1%82%D0%BB%D0%B8%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D0%90%D0%BC%D0%B2%D1%80%D0%BE%D1%81%D1%96%D0%B9_%D0%9B%D1%83%D0%BA%27%D1%8F%D0%BD%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87) ([1839](http://uk.wikipedia.org/wiki/1839) р.), [Л. Боровиковський](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%91%D0%BE%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D0%9B%D0%B5%D0%B2%D0%BA%D0%BE_%D0%86%D0%B2%D0%B0%D0%BD%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87) («Байки й прибаютки», [1852](http://uk.wikipedia.org/wiki/1852) р.), [П. Куліш](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D1%83%D0%BB%D1%96%D1%88_%D0%9F%D0%B0%D0%BD%D1%82%D0%B5%D0%BB%D0%B5%D0%B9%D0%BC%D0%BE%D0%BD_%D0%9E%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87) («Граматка», [1857](http://uk.wikipedia.org/wiki/1857) р.), видавці журналу [«Основа»](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9E%D1%81%D0%BD%D0%BE%D0%B2%D0%B0_(%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB)) ([1861](http://uk.wikipedia.org/wiki/1861)–[1862](http://uk.wikipedia.org/wiki/1862) р.р.), упорядник збірника «Українські приказки, прислів'я і таке інше» [М. Номис](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9C._%D0%9D%D0%BE%D0%BC%D0%B8%D1%81) ([1864](http://uk.wikipedia.org/wiki/1864) р.). Останнім прихильником цього варіанту запису був харківський літератор М. Лободовський, який [1910](http://uk.wikipedia.org/wiki/1910) р. обстоював латинську літеру, бо «і чепурна, і навчає чужої мови букву». Латинська літера **g** походить від латинської літери **c** (вона позначала обидва звуки — [g] та [k]), до якої додали горизонтальну риску. Винахідник літери — Спурій Карвілій Руґа, перший римлянин — колишній раб, який відкрив платну школу. У свою чергу латинська літера **c** походить від грецької [Γ, γ](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D0%B0%D0%BC%D0%BC%D0%B0_(%D0%BB%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0)) «гамма», що у свою чергу походить від фінікійської [Phoenician gimel.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Phoenician_gimel.png) «гімель». |
| — | — | — | J j | йот | [j] | Запозичена з латинської абетки літера **j** для позначення звуку [j] використовувалася у [драгоманівці](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D1%80%D0%B0%D0%B3%D0%BE%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D1%96%D0%B2%D0%BA%D0%B0) в кінці [XIX](http://uk.wikipedia.org/wiki/19_%D1%81%D1%82%D0%BE%D0%BB%D1%96%D1%82%D1%82%D1%8F) ст. у[Східній Галичині](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D1%85%D1%96%D0%B4%D0%BD%D0%B0_%D0%93%D0%B0%D0%BB%D0%B8%D1%87%D0%B8%D0%BD%D0%B0) та [Північній Буковині](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D1%96%D0%B2%D0%BD%D1%96%D1%87%D0%BD%D0%B0_%D0%91%D1%83%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D0%BD%D0%B0). Разом з введенням цієї літери з української абетки було вилучено літери **я**, **ю**,**є**, **ї** (роман [П. Мирного](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%81_%D0%9C%D0%B8%D1%80%D0%BD%D0%B8%D0%B9) та [І. Білика](http://uk.wikipedia.org/w/index.php?title=%D0%86._%D0%91%D1%96%D0%BB%D0%B8%D0%BA&action=edit&redlink=1) [«Хіба ревуть воли jак jасла повні?»](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A5%D1%96%D0%B1%D0%B0_%D1%80%D0%B5%D0%B2%D1%83%D1%82%D1%8C_%D0%B2%D0%BE%D0%BB%D0%B8,_%D1%8F%D0%BA_%D1%8F%D1%81%D0%BB%D0%B0_%D0%BF%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D1%96%3F) було вперше видано в [Женеві](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%96%D0%B5%D0%BD%D0%B5%D0%B2%D0%B0) саме драгоманівкою). Латинська літера **j** походить від латинської літери **i**. Спочатку ця літера використовувалася в офіційних документах у латинських числах для того, щоб в кінці числа було неможливо додати ще одну **i** — *VIJ* замість *VII*. Вперше літеру **j**для позначення окремого від **i** звуку використав італієць Джан Джорджіо Тріссіно ([італ.](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%86%D1%82%D0%B0%D0%BB%D1%96%D0%B9%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B0) *Gian Giorgio Trissino*) у[1524](http://uk.wikipedia.org/wiki/1524) р. у своєму творі «Ɛpistola del Trissino de le lettere nuωvamente aggiunte ne la lingua italiana» ([укр.](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B0) *«Послання Тріссіно про літери, які було нещодавно додано до італійської мови»*). Ідея використати **j** для української мови прийшла під впливом [сербської мови](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D0%B5%D1%80%D0%B1%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B0), де **j** офіційно використовується з[1868](http://uk.wikipedia.org/wiki/1868) р. в абетці, розробленій [Вуком Караджичем](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%92%D1%83%D0%BA_%D0%9A%D0%B0%D1%80%D0%B0%D0%B4%D0%B6%D0%B8%D1%87) у [1818](http://uk.wikipedia.org/wiki/1818) р. |
| — | — | — | ô, ê, û | — | [i] | Використовувалися у [максимовичівці](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B0%D0%BA%D1%81%D0%B8%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87%D1%96%D0%B2%D0%BA%D0%B0) від [1827](http://uk.wikipedia.org/wiki/1827) р. для позначення звуку [i], що етимологічо походить відповідно з **о**,**е**, **и**: *нôсъ* [nis], пêчъ [pit͡ʃ], добрû ['dɔbri]. Початкова **ô** означала не лише [i] на місці етимологічного [ɔ], але й протетичний звук [w], що утворився перед ним: *ôтъ* (сучасною орфографією «від»), *ôнъ* (сучасною орфографією «він»). Окрім цих літер були запропоновані також **â**, **î**, **ŷ**, однак на практиці вони не вживалися. В абетці [М. Гатцука](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D0%B0%D1%82%D1%86%D1%83%D0%BA_%D0%9C%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%BB%D0%B0_%D0%9E%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D1%96%D0%B9%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87) **ô** означало **йо** в початковій позиції: *важко ôму* — «важко йому». |
| — | — | — | ҄ | титло | [ʲ] | У [староцерковнослов'янській мові](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D1%82%D0%B0%D1%80%D0%BE%D1%86%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%BE%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2%27%D1%8F%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B0) позначало пропущені на письмі літери, які читалися. В абетці [М. Гатцука](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D0%B0%D1%82%D1%86%D1%83%D0%BA_%D0%9C%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%BB%D0%B0_%D0%9E%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D1%96%D0%B9%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87)вживалася замість сучасного **ь**: *тїл҄ки* — «тільки». |
| — | — | — | ȕ, ȁ, ȉ, ȅ | — | голосний +[j] | В абетці [М. Гатцука](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D0%B0%D1%82%D1%86%D1%83%D0%BA_%D0%9C%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%BB%D0%B0_%D0%9E%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D1%96%D0%B9%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87) позначали **ий**, **ай**, **ій**, **ей**: *першȕ* — «перший», *тȁ* — «та й». Такий знак вживався також для літер **у**, **ю**, **ѧ**. |
| — | — | — | [Yita.jpg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Yita.jpg) | їта | [ji] | Походить від кириличної літери [Early Cyrillic letter I.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_I.png) «і(жеї)» (десятеричного) та діакритичного знаку «оксія» («гострий наголос», «акут»), що вживався у [давньогрецькій мові](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D0%B0%D0%B2%D0%BD%D1%8C%D0%BE%D0%B3%D1%80%D0%B5%D1%86%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B0) на позначення високого тону, а у [староцерковнослов'янській мові](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D1%82%D0%B0%D1%80%D0%BE%D1%86%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%BE%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2%27%D1%8F%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B0) для позначення наголосу. В абетці [М. Гатцука](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D0%B0%D1%82%D1%86%D1%83%D0%BA_%D0%9C%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%BB%D0%B0_%D0%9E%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D1%96%D0%B9%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87) позначала сучасне **ї**: *церкоу҄ноí* — «церковної». |
| — | — | — | [Ye z oksiyeyu.jpg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Ye_z_oksiyeyu.jpg) | є з оксією | [jɛ] | Походить від кириличної літери [Early Cyrillic letter Yesti.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Yesti.png) «єсть» та діакритичного знаку «оксія» («гострий наголос», «акут»), що вживався у [давньогрецькій мові](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D0%B0%D0%B2%D0%BD%D1%8C%D0%BE%D0%B3%D1%80%D0%B5%D1%86%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B0) на позначення високого тону, а у [староцерковнослов'янській мові](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D1%82%D0%B0%D1%80%D0%BE%D1%86%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%BE%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2%27%D1%8F%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B0) для позначення наголосу. В абетці [М. Гатцука](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D0%B0%D1%82%D1%86%D1%83%D0%BA_%D0%9C%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%BB%D0%B0_%D0%9E%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D1%96%D0%B9%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87) **є́** позначала сучасне **є**, на відміну від літери **є**, що позначала сучасний **е**: *Нїч має́ вєчир, нїч, пїу҄нїч и дòсвїток* — «Ніч має вечір, ніч, північ і досвіток». |
| — | — | — | [U z kamoroiu.jpg](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:U_z_kamoroiu.jpg) | у з каморою | [w] | Походить від кириличної літери [Early Cyrillic letter Uku.png](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Early_Cyrillic_letter_Uku.png) «ук» та діакритичного знаку «камора», що вживався у[староцерковнослов'янській мові](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D1%82%D0%B0%D1%80%D0%BE%D1%86%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%BE%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2%27%D1%8F%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B0) на позначення палаталізіції приголосної, над якою він стояв — *избавитєл҄ь*[izba'witelʲ]. В абетці [М. Гатцука](http://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D0%B0%D1%82%D1%86%D1%83%D0%BA_%D0%9C%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%BB%D0%B0_%D0%9E%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D1%96%D0%B9%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87) «камора» вживалася для того, щоб відрізнити літеру **у҄** (сучасна **в**) від простої **у**(сучасна **у**): *Дȁ ôму пучку, а вїн за у҄сю ручку* — «Дай йому пучку, а він за всю ручку». |